

Questionário para Ingresso na Creche (0 ano-etário)

A partir do ano letivo de 2027(R9)

※ 本調査表は、入園が決定した園に送付されます。 Este formulário será enviado à creche que foi decidido o ingresso.

※ 記入内容は入園決定に影響することはありません。保育する上で、参考とさせていただきます。

As informações preenchidas não influenciarão na decisão de admissão. Elas serão usadas apenas como referência para o cuidado da criança.

記入日 年 月 日
 Preenchido em: ano: mês: dia

子どもの名前 Nome da criança	ふりがな Pronuncia em hiragana	男 masc. 女 fem.	子の愛称 Como costuma chamar a criança		保護者との続柄 Parentesco		生年月日 Data nasc.	年 Ano	月 Mês	日 Dia
保護者名 Nome do responsável	ふりがな Pronuncia em hiragana			電話番号 Telefone	自宅 Residencial					
					携帯 Celular					
住所 Endereço	豊明市 Toyoake-shi									

A. お子さんについてお答えください。あてはまる事項を○で囲み に記入してください。

Relate sobre sua criança. Responda as perguntas a baixo circulando a opção correspondente ou preenchendo o campo _____.

1 (1) 妊娠中、出産後お母さんは病気をしましたか。 A mãe ficou doente durante a gravidez e ou após o parto?

いいえ はい (妊娠中毒 ・ 強いつわり ・ 風疹 ・ その他)
 Não Sim (Pré-eclâmpsia ・ Forte enjoos ・ Rubéola ・ Outros)

(2) 出産時・新生児期についてお聞きします。 Condições do bebê no momento do parto e no período pós-parto.

正常・仮死・帝王切開・黄疸・交換輸血・保育器使用・その他()
 Parto normal・Asfixia・Cesária・Icterícia・Trasfusão sanguínea・Ecubadora・Outros ()

・ 出生時の体重 g Peso ao nascer g

2 今までに大きい病気にかかったことがありますか。A criança já sofreu de alguma doença grave (はいSim ・ いいえNão)

病名 Doença _____ 発症時期 Quando iniciou _____ 病院名 Hospital (_____)

現在の状態 Situação atual

3 アレルギーはありますか。A criança é alérgica? ・ いいえ Não ・ はい Sim (・牛乳Leite・卵Ovo・大豆Soja・その他outros)

脱臼をしたことはありますか

才anos か月meses 部位local :

4 Já teve alguma luxação (deslocamento)

・ いいえ Não ・ はい Sim

最終年月 Último 年Ano 月Mês

B. 次の健診についてお答えください。 Questionário sobre os Exames Periódicos (realizados no Centro de Saúde Municipal)

・ 1 か月児健診 Exame de 1 mês	・ 受けない Não realizou	・ 受けた Realizou	指導（無・有） Orientação (Não teve · teve)
・ 3 か月児健診 Exame de 3 meses	・ 受けない Não realizou	・ 受けた Realizou	指導（無・有） Orientação (Não teve · teve)
・ 6 ～ 1 0 か月の間の健診 Exame de 6 à 10 meses	・ 受けない Não realizou	・ 受けた Realizou	指導（無・有） Orientação (Não teve · teve)

内容descreva:

内容descreva:

内容descreva:

C. お子さんの発達の様子について、現在該当する項目にチェックをしてください。（複数可）

Questões sobre o desenvolvimento da criança. Marque com um ☒ os itens correspondente à situação atual. (assine todas as correspondentes)

運動 Físico	☐ 首がすわっている o pescoço está firme	☐ 寝返りをする consegue virar-se quando deitada ☐ おすわりをする consegue ficar sozinha	☐ はいはいをする consegue engatinhar つかまり立ちをする ☐ consegue ficar de pé segurando em alguma coisa	☐ 伝い歩きをする consegue andar apoiando-se em móveis
ことば Fala	☐ アーアーウーウーと声を出す。Imita tons da fala, tais como: "AaAa,UuUu",etc	☐ おもちゃなど自分の取って欲しいものに向かって声を出す Imita sons de fala em direção ao brinquedo ou objeto	☐ 人見知りや後追いをする Estranha pessoas que não está acostumada	☐ 指差しをする Aponta com o dedo em direção à algum lugar ou objeto ☐ 自分の名前がわかり、呼びかけると振り向く Reconhece seu próprio nome virando-se quando chamada
あそび Brincadeiras	☐ 音のするおもちゃや色鮮やかなおもちゃに興味を持つ interessa-se por brinquedos coloridos ou que emitem sons	☐ ガラガラを振って遊ぶ Brinca com chocalhos	☐ 機嫌よく一人で遊ぶ Diverte-se brincando sozinha	☐ 音楽に合わせて、体を動かす Movimenta o corpo conforme a música ☐ 指で小さい物をつまむ Consegue pegar pequenos objetos com as pontas dos dedos
対人 Socialização	☐ あやすと声をだして笑う Ri soltando a voz quando está alegre	☐ 親しい人がわかって笑う Reconhece pessoas próximas, correspondendo com sorrisos	☐ 親など大好きな大人と、そうでない人の区別がつく Diferencia outras pessoas daquelas que tem mais intimidade, como por ex. Os Pais	☐ バイバイ・コンニチハなどの身振りをする Corresponde à cumprimentos como Bye bye e Konnichiwa movimentando o corpo

D. お子さんの生活についてお答えください。 Questões sobre o cotidiano da criança

食事 Alimentação	時 間 Horário	・ 母乳 ・ 混合 ・ 人工 (牛乳・ミルク) Materno ・ Misto ・ Artificial (vaca ・ em pó)	おやつ Lanche	・ 不規則Irregular ・ 規則的 Regular 一日 _____ 回 vez(es) por dia Às(_____ 時頃hrs ・ _____ 時頃hrs ・ _____ 時頃hrs) 種類 : _____ O que costuma oferecer
	授乳方法 posição	(ミルク名 Nome do leite em pó) 抱く ・ 寝かせる ・ 椅子に座る ・ 一人で持つ ・ No colo ・ Deitada ・ Sentada na cadeira ・ Segura sozinha		
	時間と量 Horário e quantidade	1 日 _____ 回 ・ por dia _____ vezes (1 回 cada vez cc ml) ・ 不規則 ・ 規則的 (_____ 時間おき) Irregular ・ Regular (à cada _____ horas) ・ 1 回の所要時間 _____ 分 Duração de _____ minutos por vez		
	離乳食 Papinha	午前 _____ 時頃 ・ 1 日 _____ 回 de manhã horas 午後 _____ 時頃 Por dia _____ Vez a tarde horas ・ 1 回の量 (・ 多い ・ 少ない ・ むらがある) Quantidade por refeição (Muito ・ Pouco ・ Variado) ・ 1 回の所要時間 Duração por refeição _____ 分 _____ minuto 調理形態 : Modo de preparo:	その他の 飲み物 Outras bebidas	・ 与えている Ofereço bebidas 種類 Tipo: _____ ・ 与えていない Não ofereço nada além do leite
睡眠 Sono	起 床Levantar	_____ 時頃 _____ 不規則 Irregular ・ Aprox. hrs	寝る時の 姿勢 Posição para dormir	・ うつぶせ ・ 仰向け ・ 横向き ・ Barriga p/baixo ・ Barriga p/cima ・ Deitada de lado
	就 寝Deitar 昼 寝 Sono tarde	_____ 時頃 _____ 不規則 Irregular ・ Aprox. hrs _____ 時頃 _____ 時頃Aprox. hrs ・ Aprox. hrs ~ _____ 時頃Aprox. hrs _____ 時頃 _____ 時頃Aprox. hrs ・ Aprox. hrs ~ _____ 時頃Aprox. hrs	熟睡度 Qualidade de sono	・ 浅い方 ・ どちらでもない ・ 深い方 Leve ・ Normal ・ Pesado
	昼寝時の様子 Sobre a soneca da tarde く せ Hábito	一人で寝る ・ 添い寝 ・ おんぶ ・ 抱っこ ・ Dorme sozinha ・ Acompanhada ・ Nas costas ・ No colo 指しゃぶり Chupa dedo 決まったものを持つ Ter um objeto específico 哺乳瓶 ・ おもちゃ ・ タオル ・ Mamadeira ・ Brinquedo ・ Toalha 毛布 ・ おしゃぶり ・ Cobertor ・ Chupeta ・ その他Outros (_____) ・ 特にない Não há nenhum hábito	寝つき Adormecer 寝起き Despertar その他 Outros	・ 良い ・ どちらでもない ・ 悪い Bem ・ Normal ・ Mal ・ 良い ・ どちらでもない ・ 悪い Bem ・ Normal ・ Mal
排泄 Necessidades fisiológicas	便の状態 Estado das fezes	・ 硬いRessecado ・ 普通 Normal ・ 軟らかいMole ・ 回数 _____ 一日 _____ 回くらい Frequência Por dia Vez(es) por dia	オムツの 種類 Tipo de fralda	布 ・ 紙 Pano ・ Descartável

・ 入園に際し、心配なことはありますか。 Caso tenha alguma observação ou dúvida em relação ao ingresso da criança à Creche, favor escreva no espaço abaixo.